

42. Gruppenschieszen

(25 / 50 m)

MURTEN-MORAT



Stand: «Jägerstein», Galmiz

Samstag	7. August	09.00–12.00 / 13.30–16.00
Samstag	14. August	09.00–12.00 / 13.30–16.00
Sonntag	15. August	09.00–12.00



Sichtbar anders

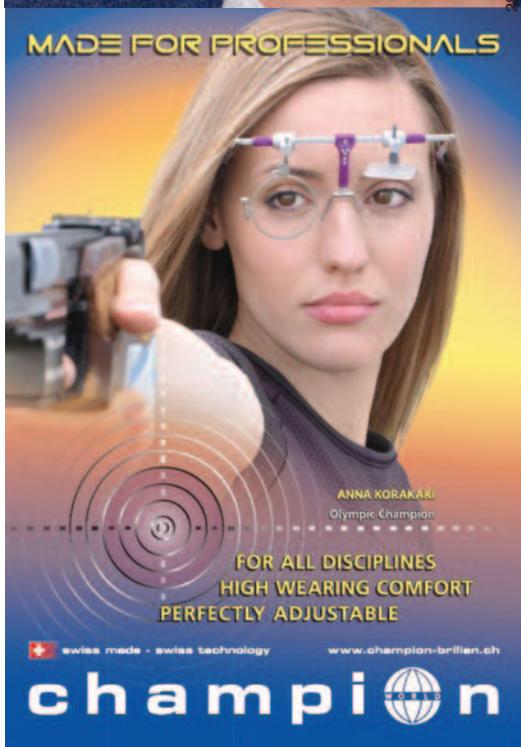
GLEITSICHTGLÄSER PACKAGE

VARILUX®

599.^{CHF}*

* Gleitsichtgläser package: eine Fassung mit zwei Gleitsichtgläsern von Varilux®

MADE FOR PROFESSIONALS



ANNA KORAKAKI
Olympic Champion

FOR ALL DISCIPLINES
HIGH WEARING COMFORT
PERFECTLY ADJUSTABLE

swiss made · swiss technology www.champion-brillien.ch

champion

Die Schiessbrille für den Perfektionisten

Ein technisches Wunderwerk – alle Einstellungen der Zieleinheit können ohne Werkzeug im Anschlag über 2 verschiedene Winkelgetriebe und Rändelmuttern vorgenommen werden. Der Steg ist seitlich versetzt. Die Höhenverstellung erfolgt über den Nasensteg und zusätzlich kann auch die Zieleinheit stufenlos in der Höhe eingestellt werden. Stufenlose Einstellung der Bügellänge und Bügel mit Federscharnieren sorgen für optimalen Tragkomfort. Bestehend aus 96 Einzelteilen lässt diese Schiessbrille keine Wünsche offen.

Die ideale Brille für Gewehr- und auch Pistolenschützen, die die technische Perfektion lieben.

Optic 2000 - Murten

Hauptgasse 21, 3280 Murten

Tel. 026 566 71 20

Peter Blatter

Architektur



Werterhalt von
Entwässerungsanlagen



AB Marti AG - www.abmarti.ch - 0800 00 34 34

151



128

Bäckerei-Kontitorei
Lebensmittel

Stähli

Tel: +41 31 755 52 11
Fax: +41 31 755 89 11
www.staehlibeck.ch



Lindenweg 1
CH-3216 Ried

Montag-Freitag: 06:30-12:15 und 14:15-18:30
Donnerstag: 06:30-12:15 Nachmittag geschlossen
Samstag: 06:30 durchgehend bis 16:00

317

Willkommen zum 42. Pistolen-Gruppenschiessen in Murten 2021

Liebe Schützenkameradinnen und Schützenkameraden

Zum 42. Gruppenschiessen 2021 in Murten heissen wir Euch herzlich willkommen.

Unser besonderer Dank gilt allen regelmässig Teilnehmenden und den neuen Schützenkameradinnen und Kameraden für Ihre Teilnahme an diesem traditionellen Schiessen.

Ebenfalls danken wir allen freiwilligen Helferinnen und Helfern sowie den treuen Inserenten aus unserer Region, ohne die dieser Anlass nicht durchführbar wäre.

Wir wünschen Euch einen erlebnisreichen Tag in Murten und „Gut Schuss“!

OK – des Gruppenschiessens Murten

Bienvenue au 42ème Tir de groupes au pistolet de Morat 2021

Chers camarades de tir,

Nous vous souhaitons une cordiale bienvenue à notre 42ème édition du tir de groupes au pistolet à Morat.

Nos remerciements vont plus particulièrement à tous les fidèles participants de ce tir traditionnel mais également à tous les nouveaux participants.

Un grand merci également aux bénévoles ainsi qu'aux fidèles annonceurs ; sans leur soutien la manifestation ne pourrait pas avoir lieu.

Nous vous souhaitons une journée inoubliable à Morat et « bon tir ».

Le CO du tir de groupes au pistolet de Morat

Joggi
WWW.JOGGI.CH

FRIEDHOFWEG 4 MURTEN – MORAT T 026 672 96 96 F 026 672 96 80

147

Restaurant Kreuz

Ried bei Kerzers

Feine gutbürgerliche Küche
Gaststube · Säli · grosser Saal

Susanne Maeder

3216 Ried bei Kerzers · Agriswilstrasse 21 · Dienstag Ruhetag
Tel. 031 755 71 88 · rest.kreuz-ried@bluewin.ch · Fax 031 755 71 19

316

Ein Treffer ins Schwarze: Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen.

Generalagentur Murten
Marc Lehmann

Bahnhofstrasse 10
3280 Murten
T 026 672 97 97
murten@mobilier.ch

mobilier.ch

die Mobiliar

1247718

123



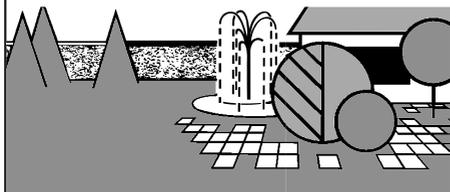
FRANZ + ROHRER AG

Reparieren, Installieren, Projektieren

Ihr Partner für: - Elektro- und Telefoninstallationen
- Gebäude- und Industrieautomation
- Smart Home - EDV Installationen

351

3210 Kerzers • Tel.: 031 755 51 55 • Info@franzundrohrerag.ch



Baumberger AG

Garten- und Landschaftsbau
1797 Münchenwiler / Murten
www.baumberger-gartenbau.ch



Tel. 026 672 93 72

Umgebungsarbeiten | Rasen- und Gartenunterhalt | Natursteinarbeiten | Beratung und Planung

112



aqualand

fischereiartikel
katzen- und hundefutter
zubehör aquaristik

Aqualand
Pra Pury 8 a
3280 Murten
026 672 15 72



www.aqualand.ch
info@aqualand.ch

Mo geschlossen
Di-Fr 9.00-11.30
13.30-18.30
Sa 9.00-16.00

178



Rathausgasse 4
3280 Murten
T 026 670 28 49
info@hildenbrand-murten.ch

Beim Kauf einer Uhr der Marke
Tissot oder Certina

GUTSCHEIN CHF 50.-

gültig bis 30.9.2021
nicht kumulierbar

141

Prehlstrasse 34
3280 Murten

Telefon 026 670 30 56
Natel 079 232 22 25

TEXTILREINIGUNG

am See

ökologisch · sauber · kundenfreundlich

Giftklassefreie Trockenreinigung:

Anzüge • Kostüme • Hosen • Jupes • Mäntel • Hemden
Blusen • Jacken • Skibekleidung • Cocktail- und
Abendkleider • Brautkleider • Lederbekleidung •
Teppiche Tisch- und Bettwäsche • Duvets •
Matratzenbezüge und vieles mehr.

Elisabeth Barth · Ryf 70 · 3280 Murten

Tel. 026 670 31 76

Mo. bis Fr., 8.00 bis 11.30 Uhr · 13.30 bis 18.00 Uhr

256

Ab sofort, 24 Stunden.
Online. Geöffnet. Für Sie

Online bestellen. Liefern lassen.

Über 5'000 Produkte.

Der erste Online Shop wo Sie die Geräte vor dem Kauf bei uns testen können !
Service & Lieferdienst
Eigene moderne Service Werkstatt.

flühmann.shop ☆ euronics Flühmann

130

HURNI+SOHN

die Schreiner

Design Qualität Tradition

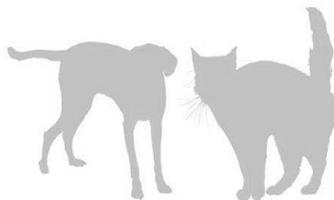
**Küchen Neubau Renovation
Geräteaustausch aller Marken
Schreinerarbeiten**

Möbel

3206 Ferenbalm
Riedererstrasse 10
T 031 754 50 50
www.hurni-schreinerei.ch

347

CABINET VETERINAIRE DU LAC
kleintierpraxis AM SEE.



**Ihre Tierarztpraxis für Kleintiere,
Reptilien und Amphibien**

Merlachfeld 215, 3280 Murten
026 670 04 04

Dr. med. vet. Judith Wenk und
Dr. med. vet. Franziska Weissbach

270

HERREN^{AG}

Kommunal | Tiefbau | 3285 Galmiz

Herren AG

Kommunal Tiefbau
Hauptstrasse 133
3285 Galmiz

Tel. 026 670 47 81
Mobil 079 399 50 51

info@walterherren.ch
www.walterherren.ch

- Grabenloser Leitungsbau
- Drainage, Strom- und Wasserleitungsbau
- Kanalreinigung und Schachtentleerung
- Mechanische Rohrreinigung im Hausbereich
- Kanal-TV
- Kernbohrung
- Drainage spülen
- Unterhalt von Flur- und Gemeindestrassen
- Strassen abranden
- Böschungs-, Hecken- und Waldrandpflege

201



Energie
tanken

celsa-charmettes

Heizöl | Brennstoffe | Schmierstoffe **0800 321 521**

celsa-charmettes.ch

164

Wärmetechnik AG - Techniques de chauffage

ETTER

1796 Courgevaux · Tel. 079 679 99 67

Chauffages et Sanitaire	Heizung und Sanitär
Brûleurs toutes marques	Brenner alle Marken
Pompes à chaleur, régulation	Wärmepumpe, Steuerung

280

ORGANISATIONSKOMITEE

FLORIAN LEUENBERGER	OK-Präsident / IT
HANS HOFER	Kassier
HELENE ACKERMANN	Festwirtschaft
JÜRIG FASNACHT	Beisitzer

UNSER DANK

Die Pistolenschützen Murten danken allen Donatoren und Inserenten in diesem Schiessplan. Das finanzielle Engagement der zahlreichen Unternehmen aus Industrie, Handel und Gewerbe der Region Murten ist für uns nicht selbstverständlich. Wir verstehen es als Anerkennung für unsere aktive Arbeit in der Sport- und Jugendförderung. Seien Sie, verehrte Donatoren und Inserenten, versichert, dass wir uns für diese wichtige Aufgabe dank Ihrer wohlwollenden Unterstützung auch in Zukunft voll einsetzen werden und sich die Schützinnen und Schützen bei ihren Einkäufen Ihres Unternehmens erinnern werden.

Unser Dank gilt aber auch allen Schützen, die durch ihre regelmässige Teilnahme die echten Träger unseres Gruppenschiessens sind.

NOS REMERCIEMENTS

Les sociétés de tir au pistolet de Morat remercient très sincèrement tous les donateurs et toutes les personnes qui ont inséré une annonce dans ce libretto. L'engagement financier des nombreuses entreprises de l'industrie, du commerce et de l'artisanat de la région de Morat ne va pas de soi. Nous le comprenons comme une forme de reconnaissance de notre travail actif pour l'encouragement du sport et de la jeunesse. C'est pourquoi nous vous assurons, chers donateurs et annonceurs, que nous continuerons à nous engager à fond dans cette direction à l'avenir, grâce à votre soutien bienveillant. Nul doute que les tireurs se souviendront de vos entreprises lors de leurs achats.

Nos remerciements vont également à vous, fidèles tireurs, qui, par votre participation, êtes le véritable soutien de notre manifestation.

Le comité d'organisation
Das Organisationskomitee

Hotel Restaurant Bahnhof

CH-3280 Murten

Christoph Murri

Telefon 026 670 22 56

rest-hotel-bahnhofmurten.com

Gutbürgerliche Küche

Geeignet für Familienanlässe



Briefkasten s: 99b Z8

www.stebler.ch

s: stebler



CARDINAL[®]

à l'amitié



ZERTIFIZIERT



Ihr Gesundheitsoptiker

Für eine
treffsichere
Optik



VisuellOptic
SICHTBAR INDIVIDUELL

Brillen & Contactlinsen
Bernstr. 30 | 3280 Murten
T 026 670 04 70

Bahnhofstr. 11 3210 Kerzers
T 031 756 04 76

www.visuelloptic.ch

**Stark- und
Schwachstrom-
Anlagen**



**Schaller
Elektro AG
3280 Murten**

Tel. 026 670 15 44 • Fax 026 670 33 23

Natel 079 446 25 44

e-mail: schaller.elektro@bluewin.ch

127



Früchte & Gemüse Zürcher

U. + S. Stalder-Zürcher
3280 Meyriez · TELEFON 026 670 11 68

Gerne bedient Sie unser Familienbetrieb an
7 Tagen der Woche mit frischen, wenn
gewünscht exotischen Früchten, und
knackigem Gemüse.

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Datum / Schiesszeiten	Samstag, 7. August, 09.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00 h Samstag, 14. August, 09.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00 h Sonntag, 15. August, 09.00 – 12.00 h
Gruppen	4 Schützen der gleichen Sektion bilden eine Gruppe (siehe Bestimmungen „Rangordnung“). Es können beliebig viele Gruppen der gleichen Sektion teilnehmen.
Einzelschützen	Einzelschützen sind herzlich willkommen.
Teilnahme	Berechtigt sind Gruppen und Einzelschützen von SSV-Mitglied-Sektionen.
Sicherheitsvorschriften	Vor dem Schiessen und während des Zeigens müssen die Waffen mit offenem Verschluss auf der Ladebank abgelegt werden. Das Magazin darf erst an der Ladebank mit Munition abgefüllt werden. Anordnungen und Kommandos der Schützenmeister sind strikte zu befolgen. Nach dem Schiessen findet eine Waffenkontrolle statt.
Mutationen	Angemeldete Schützen können vor dem Schiessen durch ein Mitglied der gleichen Sektion ersetzt werden. Der gleiche Schütze kann nur einmal schiessen.
Anmeldung	Reservierungen sind bis ein Tag vor Schiessdatum zu richten an: Florian Leuenberger, Schaufelweg 29, 3098 Schliern b. Köniz E-Mail: pigru@pistolenschuetzen-murten.ch Die gewünschten Schiesszeiten werden in der Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen nach Möglichkeit berücksichtigt. Bitte merken Sie bei Ihrer Anmeldung Name und Telefon-Nr. des Gruppenverantwortlichen, damit wir uns im Falle mehrerer Anmeldungen zur gleichen Zeit mit ihm in Verbindung setzen können. Antreten unbedingt 15 Minuten vor dem Schiessen! Bei verspätetem Antreten fällt die Reservation dahin.
Munition	Munition für Armeewaffen kann auf dem Schiessplatz bezogen werden. Kleinkaliber-Munition muss mitgebracht werden.
Standblätter	Diese gelangen vor Schiessbeginn auf dem Schiessplatz zur Abgabe.
Absenden	Die Resultate werden im Internet unter www.pistolenschuetzen-murten.ch publiziert. Es findet kein Versand der Resultate statt.
Unfallversicherung	Sämtliche Schützen und Funktionäre sind bei der USS gegen Unfall versichert. Alle Anwesenden verzichten zum vornherein gegenüber dem Veranstalter und dessen Organisation auf Ansprüche, welche von der USS nicht gedeckt werden. Auch jede Haftung für beschädigte oder verlorene Waffen und andere Gegenstände wird vom Veranstalter abgelehnt.
Besond. Bestimmungen	In jedem Fall gelten die Schiessordnung und Bestimmungen des SSV.
Reklamationen	Alle Beschwerden und Reklamationen werden durch die Schiessleitung endgültig erledigt. Sie müssen während des Schiessens angebracht werden.

Das Organisationskomitee

■ GEBERIT

EINZIGARTIG GENIAL

GEBERIT AQUACLEAN
DAS DUSCH-WC

DESIGN
MEETS
FUNCTION



Schwab Heizung Sanitär Klima AG
Murtenstrasse 14, 3210 Kerzers
Tel. 031 750 17 50, Fax 031 750 17 59
info@schwabhsk.ch
www.schwabhsk.ch

Schwab

HEIZUNG SANITÄR KLIMA AG
3210 KERZERS Tel. 031 750 1 750
Internet: www.schwabhsk.ch

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Jours et heures de tir	Samedi, le 7 août, 09.00 – 12.00 et 13.30 – 16.00 h Samedi, le 14 août, 09.00 – 12.00 et 13.30 – 16.00 h Dimanche, le 15 août, 09.00 – 12.00 h
Groupes	4 tireurs de la même section forment un groupe (voir Programme de tir : « Classement de groupes »). Chaque section peut inscrire un nombre illimité de groupes.
Tireurs individuels	Les tireurs individuels sont bienvenus.
Droit de participation	Tous les groupes ou tireurs individuels dont la société est affiliée à la FST.
Directives de sécurité	Avant le tir et pendant le marquage, les armes doivent être déposées sur la banquette, culasse ouverte. Le magasin doit être rempli sur la banquette. Les instructions et commandements des moniteurs de tir sont strictement à respecter. Après le tir, un contrôle du retrait des cartouches a lieu.
Mutations	Les tireurs inscrits peuvent être remplacés par un membre de la même section. Le même tireur ne peut tirer qu'une seule fois.
Inscription	Les réservations sont à adresser, un jour avant la date du tir à Florian Leuenberger, Schaufelweg 29, 3098 Schliern b. Kôniz E-Mail: pigru@pistolenschuetzen-murten.ch Dans la mesure du possible, il sera tenu compte des heures de tir souhaitées selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Sur le formulaire d'inscription, veuillez indiquer le nom et le numéro de téléphone du responsable de groupe afin que nous puissions le contacter au cas où plusieurs groupes se seraient inscrits à la même heure. Les tireurs se présenteront impérativement 15 minutes avant l'heure de tir. En cas de retard, la réservation sera caduque.
Munitions	La munition pour les armes d'ordonnance peut être retirée sur la place de tir. La munition pour les pistolets petit calibre doit être apportée.
Feuilles de stand	Les feuilles de stand sont à retirer sur la place de tir.
Résultats	Les résultats seront publiés sur internet à l'adresse suivante : www.pistolenschuetzen-murten.ch . Il n'y aura pas d'envoi de résultats par courrier.
Assurance	Les tireurs et les fonctionnaires sont assurés auprès de l'USS contre les accidents. Toutes les personnes présentes renoncent d'avance, vis-à-vis de l'organisateur, à toute indemnité qui ne serait pas couverte par l'USS. L'organisateur décline également toute responsabilité en cas de dommage ou de perte d'armes ou d'autres objets.
Dispositions particulières	Dans tous les cas, les règles de tir et les dispositions de la FST sont applicables.
Réclamations	Toutes les réclamations seront traitées et liquidées sur place par l'organisateur, elles doivent être signalées durant la manifestation.

Le comité d'organisation

En cas de différences d'interprétation seul le texte allemand du plan de tir fait règle.



Toilettenservice | *Service de toilettes*

- Vermietung mobiler WCs und Duschkabinen
- Spezielle Unterhaltsfahrzeuge
- *Location de WC et de cabines de douche mobiles*
- *Véhicules spéciaux d'entretien*

Haldimann AG | 3280 Murten-Morat | Tel. 026 411 95 00

Haldimann AG Murten

www.haldimannag.ch

DRUCKEREI
MURTENLEU



wünscht...
gut Schuss !!!

3280 Murten | Pra Pury 7d

Tel. 026 670 19 24

www.murtenleu.ch

Satz | Repro | Druck

Farb- und Digitalkopien



yolis veloshop

Yolande Spicher
 Hubel 61 • 3178 Böisingen
 031 747 95 55
 www.yolisveloshop.ch

243

**Unsere Spezialität ist der
 Apéroservice. Rufen Sie an.
 Wir beraten Sie gerne.**

Öffnungszeiten:

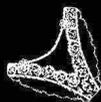
Di-Fr 06.30-18.00 Uhr
 Samstag 06.30-15.00 Uhr
 Sonntag und Montag geschlossen



327

BUTTERFLY
 BÄCKEREI - KONDITOREI - APÉROSERVICE

Lorenz und Edith Jörg
 Bahnhofstrasse 3, 3210 Kerzers
 Telefon/Fax 031 755 51 29
 www.baecerei-butterfly.ch



belle femme

Schlossg
 3280 Mu



Dessous



Bademode



Schwangerschaft



Sport



Bis Cup F



Breast Care

286

www.bellefemmemurten.ch

natural
reisen voyages

**Ihr Reisepartner
in Murten**

- Individuelle Reisen
- Fernreisen
- Rundreisen
- Kreuzfahrten
- Badeferien
- Gruppen- und Vereinsreisen
- Aktivferien
- Flug-Buchungcenter

Bernstrasse 28
3280 Murten
026 672 33 99
info@natural-travel.ch
www.natural-travel.ch

282

OUVERT ET ENGAGÉ



ANTIGLIO

antiglio.ch - fribourg - morat - payerne - vaulruz

244

Herr
Florian Leuenberger
Schaufelweg 29
3098 Schlieren b. Köniz

Pistolengruppenschiesen 2021

Murten 7., 14. und 15. August

Name der Sektion:
 Nom de la société:

Vereinsverantwortlicher (Name, Adresse):
 Responsable de la société (Nom, Adresse):

E-Mail Adresse:
 Postkonto oder Bankverbindung (IBAN-Nummer):
 Compte postale ou référence bancaire (N°-IBAN) :

Gruppenname:
Nom de groupe:

Gruppenchef auf der ersten Linie eintragen /Chef de groupe marquer das la première ligne Tel.

Lizenz Nr. N° Licence	Name und Vorname Nom et Prenom	Jahrg. Année	Strasse, Nr. Rue et N°	PLZ NPA	Ort Domicile	Waffe Arme

Gruppenname:
Nom de groupe:

Gruppenchef auf der ersten Linie eintragen / Chef de groupe marquer das la première ligne Tel.

Lizenz Nr. N° Licence	Name und Vorname Nom et Prenom	Jahrg. Année	Strasse, Nr. Rue et N°	PLZ NPA	Ort Domicile	Waffe Arme

Einzelschützen / Tireurs individuels

Tag und Schiesszeit / Jour et heure de tir désirés: **Tag / Jour:** **Zeit / Heure:**

Anmeldung an / Envoyer à: Florian Leuenberger, Schaufelweg 29, 3098 Schliern b. Köniz / E-Mail: pigru@pistolenschuetzen-murten.ch



Unsere
Festwirtschaft



*Wir verwöhnen unsere Gäste am
Pistolengruppenschiessen auch mit*

Eglifilets*

Gebäck / Getränke

**Entsprechend der aktuellen Corona-Situation*

Nos propositions de menu:

Filets de perches*

Gâteaux / Boissons

**Selon la situation corona*



Kaminfegergeschäft

079 253 66 00 | kaminfeger.etter@bluewin.ch

Matthias Etter | Dorfstrasse 48 | 1795 Courlevon



hefti
der Küchenmacher

Hefti Ins AG
Rebstockweg 14, 3232 Ins
Telefon 032 312 96 96
www.hefti-kuechen.ch

SEEBLICK



2572 MÖRIGEN AM BIELERSEE

Fam. Urs & Silvia Engel
<http://www.seeblick.net>

Tel. 032 397 07 07 / Fax ...08
info@seeblick.net

214

**Blumen
Berger**

Blumen Berger GmbH • Löwenberg 46 • 3280 Murten
Tel. 026 670 54 27 • Fax 026 670 54 86 • info@blumenberger.ch

www.blumenberger.ch

114



Unsere Küche ist auch
ein VOLLTREFFER

La Brasserie
RESTAURANT

HAUPTGASSE 12, 3280 MURTEN-MORAT

Tel. 026 670 0070

info@brasserie-murten.ch

289

AUTO CENTER LEON AG

- Ankauf & Verkauf sämtlicher Automarken
- Service & Reparatur sämtlicher Marken
- MFK Vorbereitung/Ersatzauto Gratis
- Carrosserie-Arbeiten
- Car Wash 7/7 Tage (5–22 Uhr)
mit Waschlüssel
10% Rabatt



**Autovermietung:
Busse/Lieferwagen/Anhänger**

Pneu-Aktionen

auf allen Marken Pneu-Service und Lagerung
- Radwechsel - Reifenmontage

E-Mail: garage@autoleon.ch

Fin du Mossard 5, 3280 Murten

Tel. 026 672 21 25 www.autoleon.ch

DIE AUTHENTISCHEN WEINE VOM VULLY SEIT FÜNF GENERATIONEN

Die ganze Tradition eines Weinbaugesbietes am Rande des Murtensees und die besondere Sorgfalt mit der sich die Familie Derron dem Weinbau widmet finden sich in den einzigartigen Noten der Crus des Domaine du Vieux Moulin wieder. Ein erneuter Genuss bei jeder Kostprobe.



**DOMAINE
DU VIEUX
MOULIN**
ALBERT DERRON & FILS
MOTIER-VULLY

Domaine du Vieux Moulin, A. Derron & Fils SA, Rue des Vignerons 1, CH-1787 Motier-Vully
T 026 673 14 61, M 079 622 91 30, F 026 673 25 53, info@derronvins.ch
www.domaineduvieuxmoulin.ch

101



Ihr Spezialist für Jagd- und Sportschiessen

www.freesport.ch

FREESPORT, P.-A. DUFaux SA, Rte. des Grives 6, 1763 Granges-Paccot

301

026/350 61 61, info@freesport.ch

Restaurant Eintracht Murten



DAS Gifhüttli mit Charme

Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freuen sich Fam. R. Ramseier und Team

Hauptgasse 19, 3280 Murten Tel. 026 670 22 40, E-Mail: gifthuettli@bluewin.ch

357



Allemann & Goetschi
Schreinerei AG
Irisweg 16d
3280 Murten

www.ag-schreinerei.ch
info@ag-schreinerei.ch
Telefon 026 672 19 17

283

Landi
SEELAND AG

**Ihr regionaler Partner -
vielseitig
kompetent!**

www.landiseeland.ch

309

SCHIESSPROGRAMM**50 m «Jägerstein»****Scheibenbild**

Pistolen-Kombinationsscheibe P10

Programm

2 Probeschüsse in je 30 Sekunden, ab Kommando „Start“
2 x 1 Schuss in je 30 Sekunden, ab Kommando „Start“
3 Schuss in 60 Sekunden, ab Kommando „Start“
5 Schuss in 90 Sekunden, ab Kommando „Start“
5 Schuss in 60 Sekunden, ab Kommando „Start“

Auszahlungsstich

Letzte Serie P10er

Gruppe

4 Schützen bilden eine Gruppe

Waffen

Kat. B: Sportpistole 22 Lr. **Kat. C:** Ordonnanzpistole
Zweihändig Schiessen ist nur mit Ordonnanzwaffen gestattet

Doppel (fakultativ)

Gruppendoppel **Fr. 40.-**
Einzeldoppel SPK / Armeewaffen **Fr. 20.-** ohne Munition

Gruppen Rangliste

Das Total der 4 Schützen ergibt das Gruppentotal.
Bei Punktgleichheit entscheiden die besseren Einzelresultate, dann die Tiefschüsse.

Gruppenpreis

Jede Gruppe erhält als Gruppenpreis 4 Kranzkarten à Fr. 6.–.
Die erstplatzierten Gruppen erhalten zusätzlich eine Bargabe.

Kranzkarten

Fr. 12.- Kat. B: 129 Pkt. V/U21: 127 Pkt. SV/U17: 126 Pkt.
Fr. 12.- Kat. C: 125 Pkt. V/U21: 123 Pkt. SV/U17: 122 Pkt

Auszahlungsstich**Fr. 10.-** pro Schütze, **fakultativ****Kategorie B**

50 Pkt. **Fr. 40.-**
49 Pkt. **Fr. 30.-**
48 Pkt. **Fr. 25.-**
47 Pkt. **Fr. 20.-**
46 Pkt. **Fr. 15.-**
45 Pkt. **Fr. 10.-**
44 Pkt. **Fr. 10.- (SV-V-U21)**

Kategorie C

50 Pkt. **Fr. 40.-**
49 Pkt. **Fr. 35.-**
48 Pkt. **Fr. 30.-**
47 Pkt. **Fr. 25.-**
46 Pkt. **Fr. 20.-**
45 Pkt. **Fr. 15.-**
44 Pkt. **Fr. 10.-**
43 Pkt. **Fr. 10.- (SV-V-U21)**

Auszahlung

Die Auszahlung muss während dem Fest bezogen werden.

Das Organisationskomitee

Freiburger
Kantonalschützenverein
Der Chef Sportschiessen

Aufge Bnm'Chlu



Ihr Partner für Volkswagen



autoweibel aarberg

Autoweibel AG
Murtenstrasse 4
3270 Aarberg
Tel. 032 391 71 21
www.autoweibel.ch

287



Murtenstrasse 25
3270 Aarberg
Tel. 032 338 14 22
Fax 032 338 14 09
info@burkhalter-fisch.ch
www.burkhalter-fisch.ch

Die gute Adresse wenn's ums Bauen geht!



BAUUNTERNEHMUNGEN

3280 MURTEN

3232 INS

www.gugger-ag.ch

info@gugger-ag.ch

Murten

Telefon: 026 672 92 00

Telefax: 026 672 92 01

Ins

Telefon: 032 313 19 12

Telefax: 032 313 36 26



Gugger+Meyer AG

Hoch- und Tiefbau, Murten + Ins

Telefon 026 672 32 00 / E-Mail info@gmbau.ch / www.gmbau.ch

*"Die gute Adresse
wenn's ums Bauen geht"*





19 H 37
AEBERHARD

METZGEREI

KERZERS
RIED

**Fleisch &
Wurstkultur**
seit 1937

Ried: Sägmattstrasse 7, 3216 Ried b. Kerzers

Kerzers: Moser Gemüse, Vordere Gasse 23, 3210 Kerzers

www.metzgerei-aeberhard.ch

308



Bäckerei Konditorei
AEBERSOLD

Hauptgasse 40 Telefon (026) 670 22 27
3280 Murten Fax (026) 670 32 27

Spezialität: **Nidelkuchen**

www.nidelkuchen.ch

110

PROGRAMME DE TIR	50 m « Jägerstein »																		
Cible	P-10																		
Programme	2 coups d'essai en 30 secondes par coup, dès cdmt «Start» 2 x 1 coups en 30 secondes par coup, dès cdmt «Start» 3 coups en 60 secondes, dès cdmt «Start» 5 coups en 90 secondes, dès cdmt «Start» 5 coups en 60 secondes, dès cdmt «Start»																		
Répartition	La dernière série																		
Groupe	4 tireurs forment un groupe																		
Armes	Cat. B: Pistolet à percussion annulaire (PPA) Cat. C: PO - Pistolet d'ordonnance Le tir à deux mains est autorisé uniquement avec les armes d'ordonnance.																		
Finance (facultatif)	Fr. 40.- pour la finance de groupe Fr. 20.- par tireur, sans munition																		
Classement des groupes	Le total des 4 résultats du groupe. En cas d'égalité, appui par les meilleurs résultats individuels, puis par les coups profonds.																		
Prix de groupe	Chaque groupe reçoit comme prix de groupe 4 cartes couronne à Fr. 6.-. Les premiers groupes reçoivent un prix en espèces supplémentaire.																		
Cartes-Couronnes	Fr. 12.- Cat. B: dès 129 pts V/U21: 127 pts SV/U17: 126 pts Fr. 12.- Cat. C: dès 125 pts V/U21: 123 pts SV/U17: 122 pts																		
Répartition	Fr. 10.- par tireur, facultatif																		
	<table border="0"> <tr> <td>Catégorie B</td> <td>Catégorie C</td> </tr> <tr> <td>50 pts Fr. 40.-</td> <td>50 pts Fr. 40.-</td> </tr> <tr> <td>49 pts Fr. 30.-</td> <td>49 pts Fr. 35.-</td> </tr> <tr> <td>48 pts Fr. 25.-</td> <td>48 pts Fr. 30.-</td> </tr> <tr> <td>47 pts Fr. 20.-</td> <td>47 pts Fr. 25.-</td> </tr> <tr> <td>46 pts Fr. 15.-</td> <td>46 pts Fr. 20.-</td> </tr> <tr> <td>45 pts Fr. 10.-</td> <td>45 pts Fr. 15.-</td> </tr> <tr> <td>44 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)</td> <td>44 pts Fr. 10.-</td> </tr> <tr> <td></td> <td>43 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)</td> </tr> </table>	Catégorie B	Catégorie C	50 pts Fr. 40.-	50 pts Fr. 40.-	49 pts Fr. 30.-	49 pts Fr. 35.-	48 pts Fr. 25.-	48 pts Fr. 30.-	47 pts Fr. 20.-	47 pts Fr. 25.-	46 pts Fr. 15.-	46 pts Fr. 20.-	45 pts Fr. 10.-	45 pts Fr. 15.-	44 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)	44 pts Fr. 10.-		43 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)
Catégorie B	Catégorie C																		
50 pts Fr. 40.-	50 pts Fr. 40.-																		
49 pts Fr. 30.-	49 pts Fr. 35.-																		
48 pts Fr. 25.-	48 pts Fr. 30.-																		
47 pts Fr. 20.-	47 pts Fr. 25.-																		
46 pts Fr. 15.-	46 pts Fr. 20.-																		
45 pts Fr. 10.-	45 pts Fr. 15.-																		
44 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)	44 pts Fr. 10.-																		
	43 pts Fr. 10.- (SV-V-U21)																		
Paiement de la répartition	Les répartitions en espèces doivent être retirées durant la manifestation.																		

Le comité d'organisation



**Société cantonale
des tireurs fribourgeois**
Le chef des tirs sportifs

Auge Bmm'Chlva

Tschachtli Brennstoffe AG, 3210 Kerzers

Telefon 031 755 53 45

Ihr Partner für Heizöl und Diesel

Als Lokalhändler sind wir flexibel für kleinere Mengen und dringende Fälle.

324

BM		
TREUHAND		
Bruno Maeder TREUHAND	<ul style="list-style-type: none">- Steuerberatung / <i>Conseil fiscal</i>- Inkasso / <i>Encaissement</i>- Buchhaltung / <i>Comptabilité</i>- Revision / <i>Révision</i>- Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften / <i>Vente, conseil et gérance d'immeubles</i>- Liegenschaftsschätzungen / <i>Estimation des Immeubles</i>	115
Dorfstrasse 64, 1792 Cordast Tel. +41 (0)26 – 684 05 12, Fax +41 (0)26 – 684 05 11 bmtreuhand@bluewin.ch, www.bm-treuhand.ch	Bernstrasse 30, Postfach 102, 3280 Murten Tel. +41 (0)26 – 670 43 33, Fax +41 (0)26 – 670 43 34 bmtreuhand@bluewin.ch, www.bm-treuhand.ch	



LEHMANN
Gerätetechnik

passende Geräte für jede Herausforderung

Alchisgraben 3
2572 Sutz-Lattrigen
032 397 21 36
www.lehmann-gt.ch

288

Schiessprogramm**25m Weinstich****Scheibe**

Schnellfeuer-Pistolenscheibe ISSF, Wertungszone 5 – 10

Schussfolge1 Probeserie max. 5 Schuss in 30 Sekunden
2 Serien zu 5 Schuss in je 30 Sekunden

Das Schiessen wird kommandiert. Bevor die Scheibe erscheint, darf der Arm nicht höher als 45° angehoben werden. Als gültige Schüsse werden nur Treffer mit Maximal 11 mm Durchmesser anerkannt.

Doppelgeld**Sportpistole und Ordonnanzpistole Fr. 13.-** ohne Munition**Schiessregeln**

Es gelten die Bestimmungen der Schiessordnung ISSF.

Naturalpreise100 Punkte 3 Flaschen Weisswein Vully
98-99 Punkte 2 Flaschen Weisswein Vully
94-97 Punkte 1 Flasche Weisswein Vully

Jugendliche Fr. 10.– anstelle von Wein

S-Veteranen, Veteranen, Junioren und Jugendliche erhalten die obigen Naturalgaben mit 2 Punkten weniger.

Ordonnanzpistolenschützen erhalten die obigen Naturalgaben mit 2 Punkten weniger.

*Aufge Bmm-Club*

The advertisement features a background of a garden with plants and a stylized logo of a plant growing from a square. The text "SCHNEUWLY GARTENBAU" is prominently displayed in large, bold, black letters. Below the text, two men are shown in black and white portraits. The man on the left is Adrian Lehmann, and the man on the right is Tobias Schneuwly. Contact information is provided in the center: "Dürenbergstrasse 11, 3212 Gurmels, 077 404 01 00, info@schneuwly-gartenbau.ch, www.schneuwly-gartenbau.ch".

**SCHNEUWLY
GARTENBAU**

Dürenbergstrasse 11
3212 Gurmels
077 404 01 00
info@schneuwly-gartenbau.ch
www.schneuwly-gartenbau.ch

Adrian Lehmann Tobias Schneuwly



Transport und Muldenservice *Transports et mise à disposition de bennes*

- 30 Spezialfahrzeuge
- 350 Mulden in verschiedenen Grössen und Ausführungen
- *30 véhicules spéciaux*
- *350 bennes de différentes tailles et exécutions*

Haldimann AG | 3280 Murten | Tel. 026 411 95 00 | EZL: Tel. 026 411 95 20

Haldimann AG Murten

www.haldimannag.ch

207

Q

Metzgerqualität

**Metzgerei Martin Schmid
3206 Biberen
Tel. 031 751 01 81
Fax 031 751 30 24**

**Wir empfehlen Ihnen
unsere Spezialitäten
aus dem Bauernrauch.
Unsere Qualität hat
Tradition!**

305



**in einen vollen tag
passt keine komplizierte bank.**

Lila Sets: die praktischen Kontolösungen für Sie.
Jetzt auf valiant.ch/lilaset

Valiant Bank AG, Schlossgasse 5
3280 Murten, Telefon 026 672 98 30

wir sind einfach bank.

valiant

Règlement de tir**25m Cible « Vin »****Cible**

ISSF, 25m, zones 5 à 10

Programme1 série de max. 5 coups d'essai en 30 secondes
2 séries de 5 coups en 30 secondes chacune

Le tir est commandé. Le bras ne sera pas levé plus haut que 45° jusqu'à ce que la cible apparaisse. Seuls les coups dont le diamètre maximum est de 11mm seront reconnus valables.

Finance**Pistolet PPA et PO, Fr. 13.–** par tireur, sans munition.**Règles de tir**

Le règlement ISSF est applicable.

Prix en nature

100 points	3 bouteilles de vin blanc Vully
98-99 point	2 bouteilles de vin blanc Vully
94-97 point	1 bouteille de vin blanc Vully

Les adolescents touchent Fr. 10.– à la place du vin.

Les S-vétérans, vétérans, juniors et adolescents touchent les prix en nature mentionnés ci-dessus avec 2 points en moins.

Les tireurs avec pistolet d'ordonnance touchent les prix en nature avec 2 points en moins.



**Société cantonale
des tireurs fribourgeois**
Le chef des tirs sportifs

Auge Binni-Gebler

**Jedes dritte
KMU ist
bei der AXA
versichert**

AXA
Hauptagentur Christian Spicher
Dorfmat 1, 3286 Muntelier
Telefon 026 672 93 33
AXA.ch/murten

Die Nr. 1 bei Beratung und Service
AXA.ch/unsere-kmu

BUESS Design in Stein

3280 Murten

Tel. 026 670 14 54

Fax 026 670 40 44

kontakt@buess-designinsein.ch

www.buess-designinsein.ch

Tische
Grabsteine
Marmor und Granit
Natursteinarbeiten
Küchenabdeckplatten
Brunnen und Vogelbecken

223



Sanitär
Spenglerei
Bedachungen
Reparaturen und Unterhalt

...Unsere Qualität basiert auf langjähriger Erfahrung!

SCHWAAR AG

Sanitär Spenglerei Bedachung

Hauptstrasse 145 3286 Muntelier Tel. 026 670 25 96 Fax. 026 670 21 40

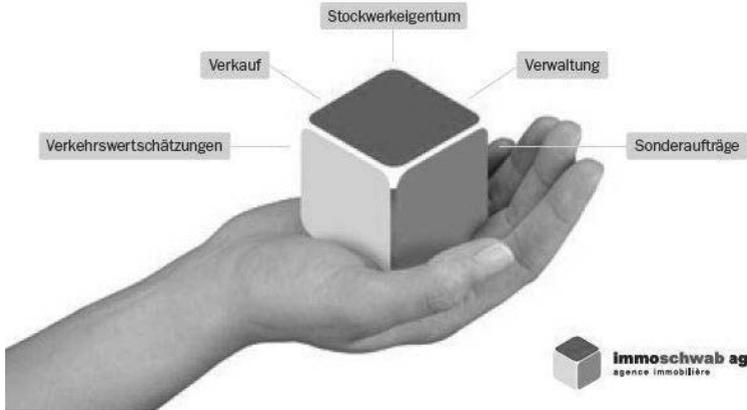
www.schwaarag.ch

info@schwaarag.ch

187

Alles aus einer Hand.

Seit über 30 Jahren sind wir für Sie da!
Kontaktieren Sie uns bei Fragen rund um Immobilien.



www.immoschwab.ch - Murten + Aarberg

157

remund
carrosserie
werbetechnik

Mit uns treffen Sie garantiert ins Schwarze!

Ihr Partner für Carrosserie und Werbetechnik



Remund AG
Hauptstrasse 57
CH-3215 Büchslen

Tel. +41 (0)31 754 54 54
Fax +41 (0)31 754 54 50
info@remundag.ch

www.remundag.ch

171



MURTENSEH

AUGENZENTRUM | CENTRE D'OPHTALMOLOGIE

Dr. med. Nuschin Delmotte

Fachärztin FMH für Augenheilkunde

Dr. med. Manfred Imesch

Facharzt FMH für Augenheilkunde, spez. Augenchirurgie

Engelhardstrasse 2a

3280 Murten

T 026 670 50 50

www.murtenseh.ch

277

Hubschmied AG

Bedachungen
Spenglerei
Gerüste
Photovoltaik

Ins
Murten

Zuverlässig
Seit 1903



Hubschmied AG

3232 Ins - St. Jodelweg 26
032 313 17 32
3280 Murten - Oberes Neugut 2
026 670 30 41
www.hubschmied-ag.ch

250

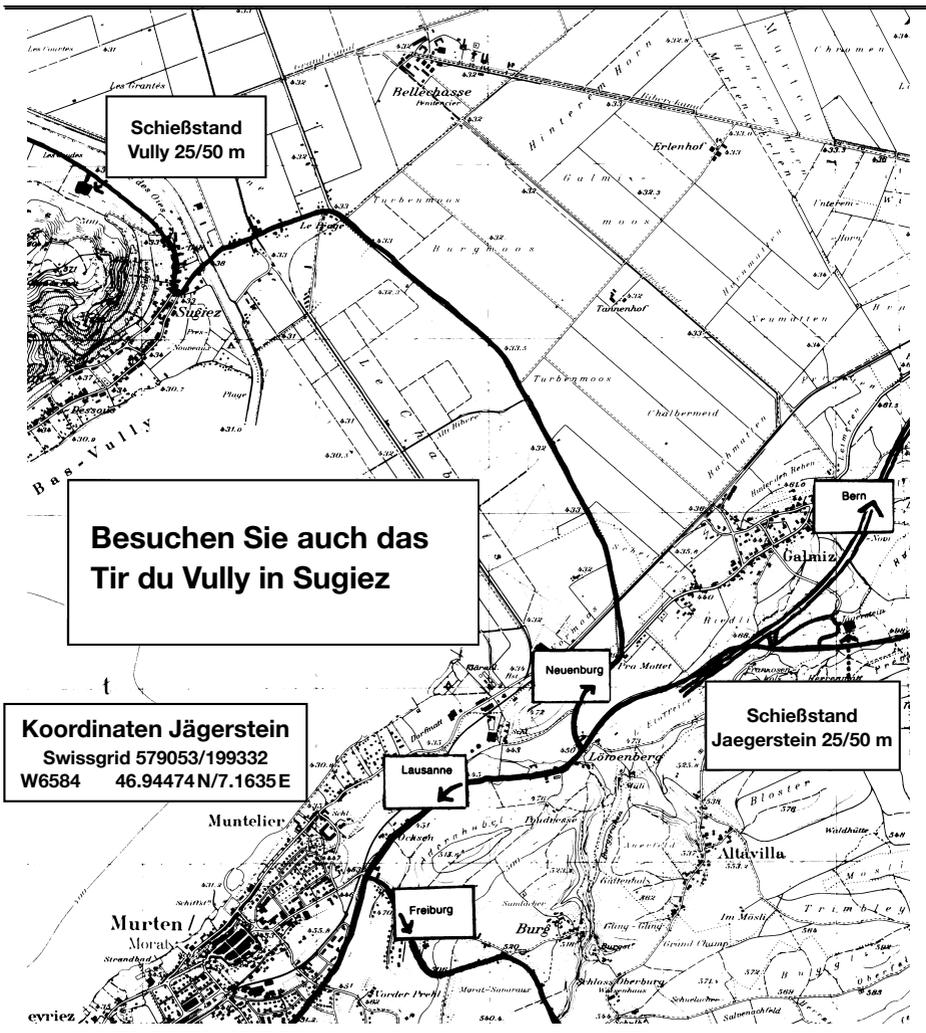
see^land^optik

189

fredy dahinden

eidg. dipl. augenoptiker

hauptgasse 41
3280 murten
tel. 026 670 46 75
info@seeland-optik.ch
www.seeland-optik.ch



**PIZZERIA
RISTORANTE**



**Holzofenpizza
Italienische Küche**

ROMA

Bubenbergstrasse 1, 3280 Murten
Tel. 026 670 21 71

... bei uns sind Ihre Abfälle glücklicher



bühlmannrecycling

Gut Schuss



Carrosserie Kerzers

Personenwagen, Schiffe, Nutzfahrzeuge & Busse



Remo Anderegg
Betriebsleiter Carrosserie



Reto Schaller
Serviceberater Carrosserie

carrosserie suisse



helvetia



Allianz

ZURICH

interBUS



Biberenzelgli 7, 3210 Kerzers | 031 750 22 70 | www.interbus.ch



Die FKB, Partnerin Ihrer Freizeit

